

# Les Infos de Base

Mercredi 7 novembre 2012  
volume 15, numéro 45  
ISSN 1492-0670



## État de la publication

### Dans ce numéro

- 1** État de la publication  
Liste des modifications apportées à l'*Infobase Lois du Québec*  
Liste des modifications apportées à l'*Infobase Règlements du Québec*
- 2** Liste des modifications apportées à l'*Infobase Lois du Canada*  
Liste des modifications apportées à l'*Infobase Règlements du Canada*  
Nouvelles références aux lois et règlements du Québec  
Période de recrutement pour le projet-pilote de mise à jour via Internet des infobases

L'*Infobase Lois du Québec* et la *Statutes of Québec Infobase* contiennent les modifications entrées en vigueur publiées à la *G.O.Q.*, Partie 2, fascicule n° 45 du 7 novembre 2012.

Note : Toutes les modifications entrées en vigueur au 13 novembre 2012 sont intégrées à condition qu'elles soient publiées dans cette *G.O.Q.* ou dans une *G.O.Q.* antérieure.

L'*Infobase Règlements du Québec* et la *Regulations of Québec Infobase* contiennent les modifications entrées en vigueur publiées à la *G.O.Q.*, Partie 2, fascicule n° 45 du 7 novembre 2012, et à la *G.O.Q.*, Partie 1, fascicule n° 44 du 3 novembre 2012.

Note : Toutes les modifications entrées en vigueur au 22 novembre 2012 sont intégrées à condition qu'elles soient publiées dans cette *G.O.Q.* ou dans une *G.O.Q.* antérieure.

L'*Infobase Gazettes officielles du Québec* contient le texte intégral de la *G.O.Q.*, Partie 2, du fascicule n° 40 du 30 septembre 1998 au fascicule n° 44 du 31 octobre 2012, et de la *G.O.Q.*, Partie 1, du fascicule n° 43 du 3 octobre 1998 au fascicule n° 43 du 27 octobre 2012.

L'*Infobase Lois annuelles du Québec* et la *Annual Statutes of Québec Infobase* contiennent le texte intégral des projets de lois sanctionnées de 1996 à 2012.

L'*Infobase Lois du Canada*, et la *Statutes of Canada Infobase* contiennent les modifications entrées en vigueur publiées à la *Gaz. Can.*, Partie III, n° 2 du 30 août 2012 et à la *Gaz. Can.*, Partie II, n° 23 du 7 novembre 2012.

Note : Toutes les modifications entrées en vigueur au 20 novembre 2012 sont intégrées à condition qu'elles soient publiées dans cette *Gaz. Can.* ou dans une *Gaz. Can.* antérieure.

L'*Infobase Règlements du Canada* et la *Regulations of Canada Infobase* contiennent les modifications entrées en vigueur publiées à la *Gazette du Canada*, Partie II, fascicule n° 23 du 7 novembre 2012.

Note : Toutes les modifications entrées en vigueur au 20 novembre 2012 sont intégrées à condition qu'elles soient publiées dans cette *Gaz. Can.* ou dans une *Gaz. Can.* antérieure.

L'*Infobase Lois annuelles du Canada* et la *Annual Statutes of Canada Infobase* contiennent le texte intégral des projets de lois sanctionnées de 1995 à 2012.

Le *Code civil du Québec — Accès aux règles* est à jour au 20 octobre 2012.

Le *Dictionnaire encyclopédique du Droit québécois* est à jour au 20 octobre 2012 et contient maintenant 9 024 termes ou mots de renvoi pertinents.

Le *Droit des petites sociétés par actions — Accès aux règles et formulaires* est à jour au 24 septembre 2012.

Le *Code de procédure des assemblées (pour présidents et secrétaires)* est à jour au 24 septembre 2012.

Le *Droit des associations non personnalisées (contrats d'association)* est à jour au 24 septembre 2012.

Liste des modifications apportées à l'*Infobase Lois du Québec*

Aucune modification cette semaine.

Note : Il s'agit d'une liste partielle des lois intégrées. De plus, elles ont pu entrer en vigueur en totalité ou en partie.

Liste des modifications apportées à l'*Infobase Règlements du Québec*

Règlement sur la chasse, RLRQ, c. **C-61.1**, r. 12, ann. CCII.

Erratum, (2012) 144 *G.O.* 2, 5007.

*Orientations et mesures du ministre de la Justice en matières d'affaires*

© 2012, Gaudet Éditeur Ltée

Gaudet Éditeur Ltée  
5278 rue Nantel  
Saint-Hubert QC J3Y 9A7  
514/893-2526 (téléphone)  
1-800/481-8702 (sans frais)  
450/443-3642 (télécopieur)  
[info@gaudet.qc.ca](mailto:info@gaudet.qc.ca)  
<http://www.gaudet.qc.ca/>

*criminelles et pénales*, RLRQ, c. **M-19**, r. 1, orientation 14.

*Orientations et mesures du ministre de la Justice*, Décision du 22-10-12, (2012) 144 G.O. 2, 4974.

*Règlement d'application de la Loi sur le régime de retraite des employés du gouvernement et des organismes publics*, RLRQ, c. **R-10**, r. 2, a. 35.1.

*Règlement modifiant le Règlement d'application de la Loi sur le régime de retraite des employés du gouvernement et des organismes publics*, C.T. 211915 du 23-10-12, (2012) 144 G.O. 2, 4978, a. 1.

Note : Il s'agit d'une liste partielle des règlements intégrés. De plus, ils ont pu entrer en vigueur en totalité ou en partie.

## Liste des modifications apportées à l'Infobase Lois du Canada

*Loi sur le droit d'auteur*, L.R.C. 1985, ch. **C-42**, aa. 2, 2.4, 3, 10, 13, intertitres précédant l'article 15, 15, 17.1, 17.2, 18, 19, 19.1, 20, 23, 27, 28.1, 28.2, 29, 29.21-29.24, 29.4, 29.5, 29.6, 29.9, 30.01-30.04, 30.1, 30.2, 30.21, 30.6-30.63, 30.71, 30.8, 30.9, 31.1, 32, 32.01, 32.2, 32.6, 33, 33.1, 33.2, intertitre précédant l'article 34, 34, 34.1, 36, 37, 38.1, 41-41.24, 41.27, 42, 43.1, 62, 67.1, 68, 68.2, 71, 76, 78, 92.

*Loi sur la modernisation du droit d'auteur*, L.C. 2012, ch. 20, aa. 2 (partie), 3, 4, 6-8, 9 (partie), 10, 11 (partie), 12 (partie), 13, 15 (partie), 17-46, 47 (partie), 48, 49, 51-58.

*Code criminel*, L.R.C. 1985, ch. **C-46**, a. 742.1.

*Loi sur la sécurité des rues et des communautés*, L.C. 2012, ch. 1, a. 34.

*Loi sur les aliments et drogues*, L.R.C. 1985, ch. **F-27**, aa. 4, 30, 30.2-30.6.

*Loi sur l'emploi, la croissance et la prospérité durable*, L.C. 2012, ch. 19, aa. 412, 414 (partie), 415, 416.

Note : Il s'agit d'une liste partielle des lois intégrées. De plus, elles ont pu entrer en vigueur en totalité ou en partie.

## Liste des modifications apportées à l'Infobase Règlements du Canada

*Loi sur le droit d'auteur*, L.R.C. 1985, ch. **C-42**.

*Règlement d'exclusion visant les cartes*

*microSD (Loi sur le droit d'auteur)*, DORS/2012-226 du 18-10-12, (2012) 146 Gaz. Can. II, 2421, nouveau.

*Loi sur les terres territoriales*, L.R.C. 1985, ch. **T-7**.

*Décret sur la renonciation aux terres réservées à la Couronne (lac Dolomite, T.N.-O.)*, TR/2012-80 du 07-11-12, (2012) 146 Gaz. Can. II, 2441.

*Décret sur la renonciation aux terres réservées à la Couronne (fleuve Mackenzie, T.N.-O.)*, TR/2012-81 du 07-11-12, (2012) 146 Gaz. Can. II, 2442.

*Décret sur la renonciation aux terres réservées à la Couronne (Grand lac des Esclaves, T.N.-O.)*, TR/2012-82 du 07-11-12, (2012) 146 Gaz. Can. II, 2443.

*Décret sur la renonciation aux terres réservées à la Couronne (baie de Yellowknife, T.N.-O.)*, TR/2012-83 du 07-11-12, (2012) 146 Gaz. Can. II, 2444.

*Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés*, L.C. **2001, ch. 27**.

*Règlement sur l'immigration et la protection des réfugiés*, DORS/2002-227, aa. 10, 11, 12, 72.1-72.4, 139, 140.1-140.4, 141, 142, 150, 153, 334.

*Règlement modifiant le Règlement sur l'immigration et la protection des réfugiés*, DORS/2012-225 du 18-10-12, (2012) 146 Gaz. Can. II, 2404, aa. 1-10;

*Règlement modifiant le Règlement sur l'immigration et la protection des réfugiés*, DORS/2012-227 du 25-10-12, (2012) 146 Gaz. Can. II, 2424, a. 1.

Note : Il s'agit d'une liste partielle des règlements intégrés. De plus, ils ont pu entrer en vigueur en totalité ou en partie.

## Nouvelles références aux lois et règlements du Québec

Lors de la mise à jour d'octobre, tous les sigles «L.R.Q.» et «R.R.Q.» précédant les mentions alphanumériques ont été éliminés du site de l'Éditeur officiel.

On donne l'explication suivante :

« Les textes contenus dans le Recueil des lois et des règlements du Québec ne sont pas à strictement parler des textes refondus, mais

plutôt des textes mis à jour de façon continue. Dans ce contexte, l'utilisation des sigles «L.R.Q.» et «R.R.Q.» n'est plus justifiée. Le Service de refonte et de mise à jour a éliminé, le cas échéant, dans les lois et les règlements en vigueur, les sigles inscrits avant les mentions alphanumériques. »

Nous proposons l'uniformisation de l'utilisation des acronymes du nom du recueil RLRQ en français (Recueil des lois et des règlements du Québec) et CLRQ en anglais (Compilation of Québec Laws and Regulations) à la fois pour les lois et les règlements. Ainsi, les lois et règlements seront dorénavant présentés de la façon suivante dans Accès Légal :

*Loi sur le Barreau*, RLRQ, c. B-1.

*Act respecting the Barreau du Québec*, CQLR, c. B-1.

*Code de déontologie des avocats*, RLRQ, c. B-1, r. 3.

*Code of ethics of advocates*, CQLR, c. B-1, r. 3.

## Période de recrutement pour le projet-pilote de mise à jour de nos infobases via l'Internet

Nous étudions actuellement un nouveau mode de mise à jour par l'Internet de notre collection utilisée en mode client/serveur (sur DVD).

Nous allons tester l'outil de nimbo-informatique **Wuala** pour livrer chez vous les infobases.

Ce mode de mise à jour permettra de livrer sur chacun des PC/serveur de nos clients des mises à jour quotidiennes sans aucune manipulation de DVD. Vous pourrez donc bénéficier d'une mise à jour plus fréquente, ce qui n'aurait pas été réalisable avec le mode de livraison « DVD par la poste », ainsi que d'une garantie que la mise à jour est installée aussitôt qu'elle devient disponible et non pas quand les gens de la technologie ont le temps de la faire.

Ceux qui sont intéressés peuvent nous contacter par téléphone au 514/893-2526 ou par courriel à l'adresse [projetpilote@gaudet.qc.ca](mailto:projetpilote@gaudet.qc.ca) pour participer au projet-pilote.